



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Services Procurement-Instruments Management
Division/Approvisionnement de services-Gestion des
instruments
Terrasses de la Chaudière 5th Floor
10 Wellington Street
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet PASS SA 2018	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZQ-180001/C	Date 2019-01-18
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZQ-180001	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier 006zq.E60ZQ-180001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZQ-006-34479	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2019-01-01 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-12	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: de Leon, Philip	Buyer Id - Id de l'acheteur 006zq
Telephone No. - N° de téléphone (613) 302-0769 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification vise à :

1. fournir des réponses aux questions soumissionnées;
2. modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

QUESTIONS ET RÉPONSES – ENSEMBLE no 2

Q3	Conformément à la pièce jointe A, Critères d'évaluation techniques, A3 Exigences techniques obligatoires, à la page 20 de 62, plus précisément ce passage : « ... a été commencé et réalisé au cours de la période qui commence cinq (5) années à partir du mois que la présente DAMA a été émise », veuillez confirmer qu'aux fins de ce critère, les références qui ont débuté en janvier 2014 seraient viables et acceptables pour autant que tous les autres critères énoncés aient été respectés.
R3	Étant donné que la DAMA a été émise en janvier 2019, les projets soumis pour les volets 1, 2, 3, 5, 6, 7 et 8 doivent avoir débuté en février 2014 ou plus tard afin d'être viables. En ce qui concerne le volet 4, il n'existe pas de limite quant au moment où les projets ont commencé pour autant qu'ils aient été terminés en février 2014 ou plus tard.
Q4	À la section A4, Modèle de réponse pour les sommaires/descriptions de projets, page 22 de 62, il n'y a pas de ligne pour la justification de la valeur en dollars, qui est un critère obligatoire tel qu'il est indiqué dans le tableau de la section A3 qui décrit tous les critères techniques obligatoires. Veuillez confirmer que les fournisseurs peuvent ajouter une ligne intitulée « Valeur en dollars » OU que le Canada modifiera et émettra de nouveau le tableau. Veuillez noter que le Canada obtiendrait la plus grande valeur en émettant deux tableaux distincts. Le premier en réponse à l'exigence obligatoire 1 (EO1) qui inclut une ligne pour la valeur en dollars, et un deuxième en réponse à l'EO2, qui est le modèle actuel fourni (par ex. aucune modification nécessaire).
R4	Le modèle est modifié ci-dessous.
Q5	Dans le document de l'invitation à soumissionner, il est indiqué que « Les titulaires actuels d'un AMA ne sont pas tenus de se qualifier à nouveau pour les catégories pour lesquelles ils détiennent déjà un AMA, mais ils doivent toutefois respecter les exigences du présent renouvellement de la DAMA pour maintenir les catégories attribuées antérieurement ». Pourriez-vous confirmer qu'en soumettant de nouveau la même information qu'auparavant pour se qualifier maintient notre AMA courante.
R5	<p>Les fournisseurs actuels ne sont pas tenus de présenter de nouveau la même information soumise auparavant afin qu'un nouvel AMA pour des services professionnels de soutien à la vérification (SPSV) leur soit attribué.</p> <p>Pour obtenir un résumé des éléments qui doivent être soumis pour leur circonstance particulière, tous les fournisseurs doivent se référer à la partie 3, Instructions concernant la préparation d'arrangement, et plus particulièrement au paragraphe 3.2, Tableau de présentation des arrangements, aux pages 13 et 14 de la DAMA, qui a été modifié ci-dessous (voir la REMARQUE ci-dessous pour de plus amples détails). Afin de préciser davantage ce tableau, tous les fournisseurs se classent dans l'un des trois scénarios suivants et les soumissions consistent en ce qui suit :</p>

	<p>1. Les nouveaux fournisseurs (colonne 2 du tableau) doivent remplir la section I, Composante de collecte de données (CCD), dans le Système des services professionnels centralisés (SSPC), et soumettre la section II, Arrangement technique, à l'Unité de réception des soumissions.</p> <p>2. Les fournisseurs actuels qui <u>ne demandent pas</u> l'ajout de volet(s) (colonne 3) doivent remplir la Section 1 dans le SSPC seulement.</p> <p>3. Les fournisseurs actuels qui présentent un arrangement pour un/des volet(s) supplémentaire(s) (colonne 4) doivent remplir la Section I dans le SSPC et soumettre la section II <u>pour ces volets supplémentaires seulement</u> à l'Unité de réception des soumissions.</p> <p>REMARQUE : Les descriptions originales fournies dans le tableau pour les scénarios 2 et 3 susmentionnés ont indiqué également qu'ils s'appliquent quand un fournisseur actuel « <i>NE DEMANDE PAS l'ajout... de région(s) ou zone(s) métropolitaine(s)...</i> » et « <i>PRÉSENTE un arrangement pour... un/des région(s) ou zone(s) métropolitaine(s) supplémentaire(s)...</i> », respectivement, ce qui sont incorrects; le fait qu'un fournisseur actuel demande ou ne demande pas l'ajout de région(s) ou zone(s) métropolitaine(s) n'influe pas de quelle(s) section(s) leur soumission devrait consister. Scénario 2 s'applique aux fournisseurs actuels qui <u>ne demandent pas</u> l'ajout de volet(s), peu importe s'ils demandent ou ne demandent pas l'ajout de région(s) ou zone(s) métropolitaine(s). Similairement, scénario 3 s'applique aux fournisseurs actuels qui <u>demandent</u> l'ajout de volet(s), peu importe s'ils demandent ou ne demandent pas l'ajout de région(s) ou zone(s) métropolitaine(s). En conséquence, le tableau est modifié ci-dessous.</p>
Q6	<p>À titre de fournisseur actuel, nous tentons de réviser notre carte de tarifs dans le cadre de l'AMA. Souhaitez-vous que nous utilisions un formulaire en particulier et soumettons-nous ce formulaire en tant que section séparée?</p>
R6	<p>Ne s'applique pas. Il n'y a pas de composante financière dans l'AMA relative aux SPSV et par conséquent, la soumission d'une section portant sur la carte de tarifs (par ex. établissement des prix) n'est pas requise pour la DAMA.</p>

L'invitation est modifiée comme suit :

Dans A4, MODÈLE DE RÉPONSE POUR LES SOMMAIRES/DESCRIPTIONS DE PROJETS :

SUPPRIMER : Le modèle, dans son entièreté.

INSÉRER : Le modèle révisé, comme suit :

Numéro du projet	
Client	
Nom du projet	
Description du projet	
Durée du projet (dates "de - à" en mois/année)	
Valeur du projet (le cas échéant)	

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60ZQ-180001/C

Amd. No. – N° de la modif.
A002

Buyer ID – Id de l'acheteur
006ZQ

Client Ref. No. – N° de réf. du client
E60ZQ-180001

File No. – N° du dossier
006zqE60ZQ-180001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Rôle de ressource	
Description des rôles / tâches	
Personne-ressource du client (Nom, titre, numéro de téléphone, courriel)	

Dans Article 3.2, Tableau de présentation des arrangements :

SUPPRIMER : Le tableau, dans son entièreté.

INSÉRER : Le tableau révisé, comme suit :

	Nouveau fournisseur :	Fournisseur actuel (soit actifs ou inactifs) : NE DEMANDE PAS l'ajout de volet(s) et NE MODIFIE PAS l'arrangement technique déjà au dossier de la dernière invitation à soumissionner de SPSV	Fournisseur actuel (soit actifs ou inactifs) : PRÉSENTE un arrangement pour un/des volet(s) ou MODIFIE l'arrangement technique déjà au dossier de la dernière invitation à soumissionner de SPSV
Section I – Composante de collecte des données (CCD)			
Renseignements concernant l'entreprise (Profil du fournisseur)	CCD	VALIDER DANS LA CCD	VALIDER DANS LA CCD
Sélection de la région et de la zone métropolitaine	CCD	VALIDER DANS LA CCD & CCD (nouveau(x) région(s) et/ou zone(s) métropolitaine(s))	VALIDER DANS LA CCD & CCD (nouveau(x) région(s) et/ou zone(s) métropolitaine(s))
Information sur les volets (dans la section Critères obligatoires)	CCD	VALIDER DANS LA CCD	VALIDER DANS LA CCD & CCD (nouveau(x) volet(s))
Sécurité	CCD	VALIDER DANS LA CCD	VALIDER DANS LA CCD
Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi	CCD	CCD	CCD
Attestation pour ancien fonctionnaire (le cas échéant)	CCD	CCD	CCD
Statut d'entreprise autochtone (le cas échéant)	CCD (& Courriel, le cas échéant)	CCD (& Courriel, le cas échéant)	CCD (& Courriel, le cas échéant)
Droits acquis	S/O	CCD & Courriel	CCD & Courriel
Programme de réduction des effectifs (le cas échéant)	CCD	CCD	CCD

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60ZQ-180001/C

Amd. No. – N° de la modif.
A002

Buyer ID – Id de l'acheteur
006ZQ

Client Ref. No. – N° de réf. du client
E60ZQ-180001

File No. – N° du dossier
006zqE60ZQ-180001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Dispositions relatives à l'intégrité/Documentation connexe	CCD & Courriel	CCD & Courriel	CCD & Courriel
Parrainage pour accroître la cote de sécurité	CCD (s'il y a lieu)	CCD (s'il y a lieu)	CCD (s'il y a lieu)
Énoncé du fournisseur	CCD& Courriel	CCD & Courriel	CCD& Courriel
Études et expérience	CCD& Courriel	S/O	CCD& Courriel
Section II – Arrangement technique			
Critère d'évaluation EO1	CP / MRS	S/O	CP / MRS (nouveau(x) volet(s) seulement)
Critère d'évaluation EO2	CP / MRS	S/O	CP / MRS (nouveau(x) volet(s) seulement)
Critère d'évaluation EO3 (volet 5 seulement)	CP / MRS	S/O	CP / MRS (nouveau volet seulement)

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.